

# FX9600

Lector RFID



**Guía de referencia rápida**



**ZEBRA**

## Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware de Zebra en el siguiente sitio web: [www.zebra.com/warranty](http://www.zebra.com/warranty).

---

## Información de servicio

Si experimenta algún problema con la utilización del equipo, comuníquese con Asistencia técnica o Asistencia de sistemas de su instalación. Si hay algún problema con el equipo, se comunicarán con el servicio de asistencia de Zebra en: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

---

## Soporte para software

Zebra quiere asegurarse de que los clientes tengan el software más reciente al que tienen derecho al momento de la compra del producto.

Para confirmar que el dispositivo Zebra se envió con la versión más reciente del software al que tiene derecho, vaya a: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Si el dispositivo no cuenta con la versión de software más reciente al que tiene derecho en el momento de la compra del producto, envíe una solicitud por correo electrónico a Zebra a: [entitlementservices@zebra.com](mailto:entitlementservices@zebra.com).

Debe incluir la siguiente información fundamental del dispositivo con la solicitud:

- Número de modelo
- Número de serie
- Comprobante de compra
- Título de la descarga de software que solicita.

Si Zebra determina que el dispositivo tiene derecho a la versión más reciente del software, recibirá un correo electrónico con un enlace que lo enviará a un sitio web de Zebra para descargar el software correspondiente.

---

## Información relacionada

En los siguientes documentos y software, se proporciona más información acerca del lector RFID:

- Guía de integración del lector RFID de la serie FX (p/n MN000026Axx)
- Guía de control de interfaz de software del lector RFID (p/n 72E-131718-xx)
- Guía del usuario de aplicaciones de demostración de RFID (p/n 72E-160038-xx)

- Guía de instalación de SDK integrado de la serie FX
- Guía para programadores de SDK integrado de la serie FX
- Guía de aplicación de muestra de SDK integrado de la serie FX

Para obtener la versión más reciente de esta y todas las guías, vaya a:

[www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

## Introducción

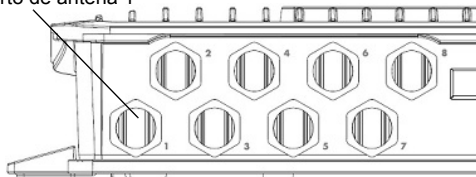
El lector FX9600 proporciona un procesamiento continuo en tiempo real para etiquetas compatibles con EPC Class1 Gen2V2. En esta guía de referencia rápida, se proporciona información acerca de la instalación y conexión del lector. Para obtener más información, consulte la *Guía de integración del lector RFID de la serie FX*, disponible en: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

## Instalación del lector

1. Desempaque el lector.
2. Coloque el lector en un escritorio.
3. Conecte la antena al puerto de antena 1.

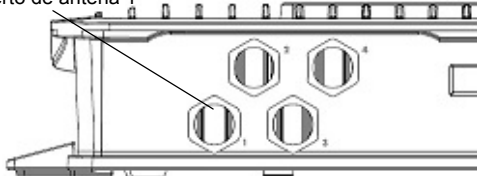
**FX9600 de 8 puertos**

Puerto de antena 1



**FX9600 de 4 puertos**

Puerto de antena 1



#### 4. Conecte el cable Ethernet al puerto Ethernet.

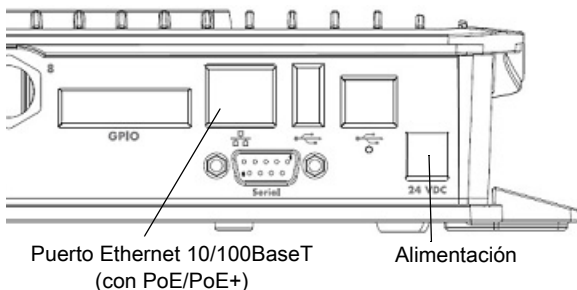


**NOTA** Se recomienda conectar el lector a una subred compatible con DHCP. No se garantiza que este procedimiento de instalación funcione si DHCP está desactivado en el lector y si el lector está conectado directamente a una computadora.

#### 5. Para conectar a la alimentación:

- Si utiliza una fuente de alimentación de CA, conecte dicha fuente de alimentación a una toma de corriente y al puerto de alimentación. Si utiliza una fuente de alimentación de CC, conecte dicha fuente de alimentación a una toma de corriente y al puerto de alimentación.
- Si utiliza PoE o PoE+, conecte el cable Ethernet en el inyector PoE/PoE+.

El LED de alimentación de color verde permanece encendido después de un encendido exitoso.



## Conexión al lector

Para conectarse mediante nombre de host, realice lo siguiente:

1. Abra un navegador. Consulte la Guía de integración del lector fijo RFID de la serie FX para obtener los navegadores recomendados.
2. Ingrese el nombre de host impreso en la etiqueta del lector en la barra de direcciones del navegador. Si falta la etiqueta o está dañada, es posible crear el nombre de host utilizando el nombre de modelo del lector como prefijo seguido de los últimos seis números hexadecimales de la dirección MAC. Por ejemplo, para un FX9600 con la dirección MAC 0023683BA63A, el nombre de host es FX96003BA63A. La cadena que se debe ingresar en la barra de direcciones del navegador es <http://FX96003BA63A>.



**NOTA** Conecte el lector a una red que permita el registro y la búsqueda del nombre de host para garantizar que la red pueda acceder al lector con el nombre de host. Por ejemplo, algunas redes pueden registrar nombres de host mediante DHCP. Al conectar el lector por primera vez, se recomienda mantener activado el protocolo DHCP en la computadora y el lector, aunque no se garantiza que el nombre de host funcionará en todo momento.

3. Si utiliza un dispositivo global, vaya a **Configurar lector > Región** para establecer el país en el que utiliza el dispositivo.

---

## Información normativa

Este dispositivo cuenta con la aprobación de Zebra Technologies Corporation. Esta guía es válida para el número de modelo FX9600.

Todos los dispositivos Zebra están diseñados para cumplir con las normas y regulaciones de las ubicaciones en las que se venden, y se etiquetarán según corresponda.

Las traducciones a diferentes idiomas están disponibles en el siguiente sitio web: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Todo cambio o modificación a los equipos Zebra, que no esté expresamente aprobado por Zebra, puede invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Los dispositivos Zebra se instalan profesionalmente; la potencia de salida de radiofrecuencia no excederá el límite máximo permitido para el país de funcionamiento.

Antenas: Utilice solo la antena proporcionada o una antena de repuesto aprobada. Las antenas, las modificaciones o los accesorios no autorizados pueden causar daños y transgredir las regulaciones.

Temperatura de funcionamiento máxima declarada: 55 °C (50 °C cuando recibe alimentación a través de la fuente de alimentación de CC).

## Homologación de los dispositivos inalámbricos por país

Los etiquetados normativos, sujetos a certificación, se aplican al dispositivo y significan que los radios están aprobados para su uso en los siguientes países: Estados Unidos, Canadá, Japón, China, Corea del Sur, Australia y Europa<sup>1</sup>.

Consulte la Declaración de conformidad (DoC) de Zebra para obtener más información acerca del etiquetado de otros países. La declaración está disponible en [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

Nota<sup>1</sup>: Europa incluye los siguientes países: Austria, Bélgica, Bulgaria, Croacia, República Checa, Chipre, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, República Eslovaca, Eslovenia, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido.



**PRECAUCIÓN** El funcionamiento del dispositivo sin aprobación normativa es ilegal.

## Selección del país

Seleccione únicamente el país en el que se utilizará el dispositivo. Cualquier otra selección hará ilegal la operación de este dispositivo.

---

## Recomendaciones de salud y seguridad



### Advertencias para el uso de dispositivos inalámbricos

Respete todas las advertencias con respecto al uso de dispositivos inalámbricos.

### Atmósferas potencialmente peligrosas: instalaciones fijas

Le recordamos que debe respetar las restricciones sobre el uso de dispositivos de radio en depósitos de combustible, plantas químicas y en zonas donde el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o partículas metálicas).



### Seguridad en hospitales

Los dispositivos inalámbricos transmiten energía de radiofrecuencia y pueden afectar el funcionamiento de equipos médicos eléctricos. Cuando se instale junto a otro equipo, es recomendable verificar que el equipo adyacente no sea afectado negativamente.

### Otros dispositivos médicos

Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si el funcionamiento del producto inalámbrico podría interferir en el dispositivo médico.



## **Pautas de exposición a radiofrecuencia**

### **Información de seguridad**

#### ***Reducción de la exposición a radiofrecuencia: uso adecuado***

Solo use el dispositivo según las instrucciones proporcionadas.

#### ***Nivel internacional***

El dispositivo cumple con estándares reconocidos a nivel internacional que abarcan la exposición humana a campos electromagnéticos procedentes de dispositivos de radio. Para obtener más información acerca de la exposición humana "a nivel internacional" a los campos electromagnéticos, consulte la Declaración de conformidad (DoC) de Zebra en [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

Para obtener más información acerca de la seguridad de la energía de RF en dispositivos inalámbricos, consulte [www.zebra.com/responsibility](http://www.zebra.com/responsibility) que se encuentra en la sección Responsabilidad corporativa.

### **Europa**

#### ***Configuraciones de antena remota e independiente***

Para cumplir con los requisitos de exposición a la radiofrecuencia de la Unión Europea, las antenas que se instalan de manera externa en ubicaciones remotas o que funcionan cerca de los usuarios en dispositivos de escritorio independientes o configuraciones similares deben funcionar a una distancia mínima de 34 cm de todas las personas.

### **EE. UU.**

#### ***Configuraciones de antena remota e independiente***

Para cumplir con los requisitos de exposición a la radiofrecuencia de la FCC, las antenas que se instalan de manera externa en ubicaciones remotas o que funcionan cerca de los usuarios en dispositivos de escritorio independientes o configuraciones similares deben funcionar a una distancia mínima de 23 cm de todas las personas.

### **Canadá**

Este equipo cumple con los límites de exposición de radiación de IC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse a una distancia mínima de 35 cm entre el radiador y su cuerpo.

NOTE IMPORTANTE: (Pour l'utilisation de dispositifs mobiles)

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 35 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

## Fuente de alimentación

Este dispositivo puede recibir alimentación mediante una fuente de alimentación externa o de Alimentación a través de Ethernet (PoE) 802.3af o 802.3at.

Asegúrese de que se sigan las instrucciones correspondientes.

**ADVERTENCIA DE DESCARGA ELÉCTRICA:** Utilice solo una fuente de alimentación con certificación ITE aprobada por Zebra con las clasificaciones eléctricas pertinentes. El uso de otras fuentes de alimentación invalidará cualquier aprobación otorgada a esta unidad y puede ser peligroso.

Este dispositivo debe recibir alimentación de una fuente de alimentación compatible con 802.3af o 802.3at que cumpla con los requisitos de conformidad local.

## Montacargas con motor de combustión interna de 12 voltios

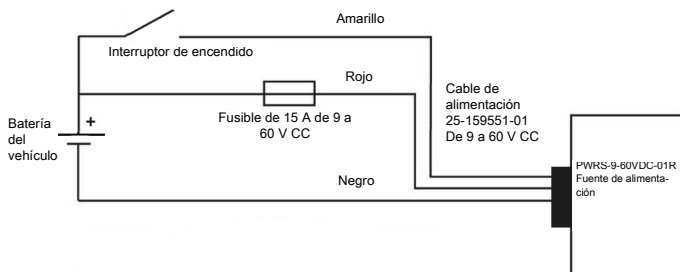
Siga estas instrucciones para realizar la conexión de la fuente de alimentación de CC-CC PWRS-9-60VDC-01R al montacargas.



**NOTA** Solo el personal de servicio capacitado y autorizado debe instalar el lector FX9600 con la fuente de alimentación PWRS-9-60VDC-01R.

- Todo el cableado de alimentación debe utilizar el cable de alimentación suministrado.
- Fusibles:
  - Un fusible FST BLO de 3 AB, 15 A y 250 V: de 9 a 60 V CC.
- Mantenga la distancia entre la batería y la fuente de alimentación lo más corta posible y lejos de cualquier parte del sistema de alta tensión de ignición.





**IMPORTANTE** Si el vehículo no está equipado con un switch de ignición, conecte el cable amarillo directamente a la fuente positiva del vehículo. De lo contrario, no se activará el funcionamiento de la computadora.



**NOTA** Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener información específica acerca del cableado.

1. Desconecte la batería del vehículo.
2. Conecte el cable rojo a la fuente de alimentación positiva del vehículo. Conecte el cable negro a la fuente de alimentación negativa del vehículo.
3. Conecte el cable amarillo al switch de ignición del vehículo. Si no planea utilizar la función Detección de ignición, conecte el cable amarillo a la fuente de alimentación positiva del vehículo.

## Conexión a una red LAN

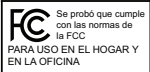
Tenga en cuenta que este dispositivo no se probó ni autorizó para que se conectara a través de un cable Ethernet a una Red de área local (LAN) en condiciones exteriores. Es posible que solo se pueda conectar a una red LAN en áreas interiores.

## Aplicaciones de espacio de manipulación aérea

Todos los cables previstos para la interconexión de FX9600 con otros dispositivos serán adecuados para su uso en un espacio de manipulación aérea medioambiental de conformidad con lo establecido por UL 2043.

Los dispositivos tales como adaptadores de alimentación, PoE (inyectores de alimentación) y antenas no se deberán instalar en un espacio de manipulación aérea medioambiental, a menos que sean adecuados para su uso en un EAHS de conformidad con lo establecido por UL 2043.

## Requisitos de interferencia de radiofrecuencia: FCC



Nota: Este equipo ha sido probado y se ha corroborado que respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de clase B de conformidad con lo dispuesto por la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse cuando se enciende y apaga el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una, o más, de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Comunicarse con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión para obtener ayuda.

### Transmisores de radio (parte 15)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

## Requisitos de interferencia de radiofrecuencia: Canadá

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### Transmisores de radio

Este dispositivo cumple con el estándar RSS, exento de licencia, de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) este dispositivo no debe provocar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

De acuerdo con la normativa de Industry Canada, este transmisor de radio puede funcionar con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o inferior) aprobada para el transmisor por Industry Canada. Con el fin de reducir el riesgo de las interferencias de radio a otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben escogerse, de manera que la potencia isotrópica radiada equivalente (e.i.r.p.) no supere la intensidad necesaria para establecer una conexión satisfactoria.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radio électrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Este transmisor de radio ha sido aprobado por Industry Canada para que funcione con los tipos de antena indicados a continuación, con una ganancia máxima permitida y la impedancia necesaria para cada tipo de antena. Las antenas que no se incluyen en esta lista o aquellas cuya ganancia es mayor que los índices permitidos están terminantemente prohibidas para el funcionamiento del transmisor.

Le présent émetteur radio a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

Placa polarizada circular de 6 dBi y 50 ohmios

## **Etiquetas y Espacio Económico Europeo (EEE)**

### Declaración de cumplimiento

Zebra declara que este equipo de radio cumple con las directivas 2014/53/EU y 2011/65/EU.

Las limitaciones de funcionamiento del radio dentro del EEE se identifican en el Apéndice A de la Declaración de conformidad de la UE.

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

### Otros países

#### Declaración de advertencia de Corea para Clase B ITE

기종 별	사 용 자 안 내 문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

#### Brasil (EMISIONES NO DESEADAS: TODOS LOS PRODUCTOS)

Declarações Regulamentares para FX9600 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo FX9600. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).

#### China

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

[www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support)

合格证 :



## Unión Aduanera Euroasiática

### Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



#### Taiwán

##### 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

##### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

##### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

#### 無線接入點 (專業安裝)

- 「本公司於說明書中提供所有必要資訊以指導使用者 / 安裝者正確的安裝及操作」警語。

並於該中文使用說明書及器材上標示

- 「本器材須經專業工程人員安裝及設定，始得設置使用，且不得直接販售給一般消費者」警語。

Placa polarizada circular de 6 dBi y 50 ohmios

Frecuencia: De 922 MHz a 928 MHz/EIRP de 36 dBm

#### Ucrania

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

#### Tailandia

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้ มีความสอดคล้อง อดตามข้อกำหนดของ กททช



## Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Français :** Clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Hrvatski:** Za kupce u Europskoj uniji: svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webových stránkách: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóként látogasson el a [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) weboldalra.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) στο Διαδίκτυο.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminių, rasite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

## Declaración de cumplimiento de WEEE de TURQUÍA

EEE Yönetmeliğine Uygundur



[www.zebra.com](http://www.zebra.com)

---

ZEBRA y la cabeza de cebra estilizada son marcas comerciales de Zebra Technologies Corporation registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños. ©2020 Zebra Technologies Corporation o sus filiales. Todos los derechos reservados.

MN-003087-04ESLA Rev. A: Septiembre del 2020